



LEMKEN GMBH UND CO. KG

DOCUFY[®] SUCCESSSTORY

Lemken setzt auf COSIMA und TopicPilot
- Eine Erfolgsgeschichte

” Durch das konsequente Denken und Arbeiten in Topics und deren clevere Klassifikation ist LEMKEN für das mobile Informationszeitalter gerüstet.

Susanne Kloke, Technische Redakteurin und Teamsprecherin für Betriebs- u. Montageanleitungen bei der LEMKEN GmbH & Co. KG

LEMKEN GmbH und Co. KG

Das Familienunternehmen LEMKEN mit Sitz in Alpen bei Duisburg ist seit 1780 am Markt und heute ein international führender Anbieter für Landmaschinen für professionelle Bodenbearbeitung, Sätechnik und Pflanzenschutz. Das Programm umfasst leistungsstarke und hochwertige Technik für die genannten Bereiche, dazu intelligente Soft- und Hardware Lösungen wie Steuerungen und Bedienterminals sowie umfangreiche After Sales Services mit Rundumbetreuung und umfassendem Ersatzteilservice. Neben Alpen betreibt das Unternehmen weitere Produktions- und Montagestandorte in Deutschland, in den Niederlanden, Indien, Russland und China. LEMKEN beschäftigt mehr als 1.600 Mitarbeiter, davon 13 in der Abteilung Technische Dokumentation.

DOCUFY COSIMA

Bevor LEMKEN sich für den Einsatz des Standard-Redaktionssystems COSIMA von DOCUFY entschied, wurden die Dokumentationen noch in MS Word in einem veralteten Layout in DIN A4 erstellt und in DIN A5 ausgedruckt. Sehr viele Warnhinweise und Ballasttexte erschwerten die Lesbarkeit und den Praxisbezug.

Von der Gefahrenwarnung zur sicheren Handlungsanweisung

Susanne Kloke, Technische Redakteurin und Teamsprecherin für Betriebs- u. Montageanleitungen bei der LEMKEN GmbH & Co. KG und ihr Redaktionsteam setzten sich nicht nur für den Umstieg auf das zeitgemäße Redaktionssystem COSIMA ein, sondern auch für einen Paradigmenwechsel: Anstatt vor Gefahren zu warnen und Dinge zu verbieten, sollte vielmehr die sichere und praxisorientierte Handhabung im Vordergrund stehen. Viele Warnhinweise konnten so aufgelöst werden. Kloke sagt dazu:

” Wir haben die Handlungsanweisungen so gestaltet, dass beim Ausführen der Handlung keine Gefahr entsteht. „Gefährliche“ Handlungsschritte werden eskaliert, d.h. präzisiert, es wird betont, worauf zu achten ist, naheliegende Fehlhandlungen werden verboten und die Warnhinweise gemäß ANSI eingebettet.



Das XML-Redaktionssystem für Ihre Technische Dokumentation

COSIMA ist das ausgereifte, sofort einsatzfähige und jederzeit an Ihre Bedürfnisse anpassbare Component Content Management System (CCMS) für Ihre Dokumentationsprozesse - egal, ob für Maschinen- und Anlagenbau, Mess- und Regeltechnik, Medizintechnik oder Automotive. Mit COSIMA gelingt es professionellen Redakteuren, ihre Technische Kommunikation in höchster Qualität prozessoptimiert zu erfassen und in allen Sprachen, Zielformaten und -systemen zu publizieren.



Die Content Delivery Plattform

DOCUFY TopicPilot ist die Suchmaschine für Informationen, Inhalte und Know-How für zukunftsorientierte Unternehmen. Content jeder Art wird für Hersteller und deren Kunden an jedem Ort zu jeder Zeit auffindbar und gerätespezifisch nutzbar. DOCUFY TopicPilot besteht aus einer Server-Software, einer Webanwendung und nativen Apps (iOS, Android, Windows), die Informationen kontext- und rollenspezifisch auf mobilen Endgeräten und im Internet anzeigen. Die richtige Information zur richtigen Zeit am richtigen Ort.

LEMKEN erstellt nun seit Anfang 2018 auf Sicherheit und Praxisnähe ausgelegte Betriebsanleitungen mit dem Publikationskonfigurator in COSIMA.

„Natürlich war für uns das topicbasierte Denken und Arbeiten erstmal neu. Es muss erlernt und geübt werden. Aber wenn man einmal den Bogen raus hat, gibt es nichts Besseres.“

Schnelle Einführung von TopicPilot durch vorausschauende Planung

Durch den vorausschauenden Entschluss, bereits bei der Einrichtung der Daten in COSIMA eine mobile Anwendung der Anleitungen mit TopicPilot zu berücksichtigen, hat LEMKEN schon früh die Weichen Richtung mobile Zukunft gestellt: Und so fiel nach zwei Jahren erfolgreicher Arbeit mit COSIMA 2020 die Entscheidung für den Einsatz von TopicPilot.

The screenshot shows the TOPIC PILOT web interface. At the top, there is a search bar with the text 'fahrgassenschaltung anpassen'. To the right of the search bar are buttons for 'Suchen' and 'Alle Inhalte'. Below the search bar, the search results are displayed. The main heading is 'Fahrgassenschaltung anpassen'. Underneath, there is a list of steps for adjusting the track width. The steps are: 1. Spurweite des Pflegegerätes messen. (Mitte Reifen), 2. Mitte des Gerätes bestimmen., 3. Ausgehend von der Mitte des Gerätes Fahrgassenbreite abmessen. z. B. Fahrspur: 1,50 m = 0,75 m nach rechts und 0,75 m nach links abmessen., 4. Abzuschaltende Säschare gemäß der gemessenen Fahrspurweite wählen., 5. Einstellung der entsprechenden Dosierräder für die Fahrgassenschaltung prüfen. Ggf. Dosierräder mit Zahnrad montieren. wechsell, Dosierräder, Rüstzustand wechseln. Below the text, there is a 3D CAD model of a mechanical assembly with numbered callouts (1, 2, 3, 4) pointing to specific components.

TopicPilot - Finden statt suchen

Nach der Einführung wird LEMKEN in der Lage sein, jede Betriebs-, Montage- und Serviceanleitung mobil aufzurufen, online wie offline zu nutzen, nach den unterschiedlichsten Kriterien zu suchen und Querverweise zu sichten - kurzum: Die Ausstattung der Vertriebs-, Montage- und Serviceteams mit mobilen Anleitungen, sprich eine zeitgemäße Informationsbereitstellung via Smartphone oder Tablet, wird durch das konsequente Denken in Topics und die durchdachte Klassifizierung der einzelnen Topics im Handumdrehen möglich.

DOCUFY entwickelt hochwertige Softwarelösungen für Technische Dokumentation, Konstruktion und Service. Vom Technologie-Startup bis zum global agierenden Industriekonzern - unsere über 900 Kunden kommen aus Automobilindustrie, Maschinen- und Anlagenbau, Medizintechnik und der Softwarebranche. Über 130 Mitarbeiter*innen tragen seit über 25 Jahren mit ihrer Expertise zum nachhaltigen Erfolg von DOCUFY bei.

Rund um unsere Softwareprodukte bieten wir Beratungs- und Entwicklungsleistungen, um unsere Standardlösungen flexibel an die spezifischen Anforderungen unserer Kunden anzupassen. Mit der DOCUFY Suite haben wir Lösungen geschaffen, die das Potenzial der unternehmensweiten Informationen ausschöpfen und nutzerspezifisch verfügbar machen - von der Konstruktion bis zur Wartung: über den gesamten Produktlebenszyklus hinweg: **Excellent Information. Everywhere.**

DOCUFY[®]

EXCELLENT INFORMATION. EVERYWHERE